

Rapport om Rättstolkarnas intervju för Kanal Legal

Den 15 mars 2017 intervjuades Margareta McKenna och Claudio Tamburrini för Åklagarmyndighetens nyhetsprogram, Kanal Legal.

Intervjun skedde på Stockholms Tingsrätt under ledning av Utbildningsansvarig Anna Kjellin och Robin Simonsson från Åklagarmyndigheten.

Målgruppen var de 1 700 anställda runt om i landet på åklagarmyndigheten.

Syftet med intervjun skulle alltså vara att förmedla info om vad en rättstolk är och hur åklagaren kan underlätta tolkens viktiga arbete.

Kammaråklagare Emelie Källfelt ställde frågorna.

Föreningen Rättstolkarna hade i förväg fått lämna förslag på frågor som vi ville skulle tas upp.

Vi talade om:

- Vad en rättstolk är, hur man blir rättstolk, vad skillnaderna är mellan de olika kompetenserna.
- Vad åklagare ska tänka på när det gäller tolkning.
- Att åklagare kan hjälpa till att se till att rättstolk faktiskt används under förundersökningen.
- Att åklagare kan påminna tingsrätten att se till att rättstolk faktiskt begärs till huvudförhandling.
- Att åklagare inom sin egen myndighet kan hjälpa till att öka kunskapen om de olika kompetensnivåerna.

Anna Kjellin och Robin Simonsson var oerhört nöjda med intervjun och trodde att den skulle vara den bästa hittills på Kanal Legal! Fem minuter klipps den ner till.

Rättstolkarna
Margareta McKenna och Claudio Tamburrini